



## About Massachusetts Growth Capital Corporation Video Script – Translated to Vietnamese

Empowerming là gì?

là tạo dựng công ăn việc làm

là giúp giải quyết những khó khăn cơ sở thương mại nhỏ thường gặp

là sản xuất hàng hoá mới, phục vụ mới cho khách hàng của những cơ sở thương mại nhỏ

là chương trình cải tiến cộng đồng chúng ta cùng đang chung sống và làm việc

Đó là Empowering cho tất cả những cơ sở thương mại nhỏ trong tiểu bang Massachusetts

Tôi cũng như nhiều người, đến xin mượn tiền ở các nhà bank họ đều từ chối vì tôi chưa có cơ sở thương mại

có người chỉ tôi tìm đến MGCC một tổ chức chuyên giúp những người như tôi bước đầu tạo dựng cơ sở thương mại

MGCC cho tôi mượn tiền sửa sang xí nghiệp tại Canton

không có MGCC tôi không thể nào hoàn tất kế hoạch dự định đào tạo công nhân viên, tạo ra công việc làm và phục vụ khách hàng hữu hiệu hơn

Tôi bị rất nhiều nhà bank từ chối không cho vay tiền và việc MGCC chấp nhận cho tôi vay đã giải quyết mối lo âu của tôi

MGCC đã giải thích cho tôi về mọi khía cạnh bằng chính ngôn ngữ của tôi

MGCC đã giúp sức mạnh để tôi có thể tự hào là chủ của một cơ sở thương mại

EPara Todos không chỉ là một chương trình, mà là một gia đình, một cộng đồng mà từng phần tử tương trợ lẫn nhau

MGCC đã giúp sức mạnh cho tôi và cho tất cả những ai có đầu óc thương mại và điều đó có thể thực hiện trên đất nước này

MGCC đem lại cho tôi niềm tin vào việc phát triển cơ sở thương mại của tôi

nhìn lại, tôi rất vui và hài lòng về sự phát triển chỉ trong vòng một tháng vừa qua

*Đây là ổ bánh mì thật ngon do chính tay tôi làm ra*

MGCC nhận thấy được những khó khăn thử thách của những cơ sở thương mại nhỏ.

MGCC cung cấp đầy đủ phương tiện để giải quyết đa số khó khăn thử thách của những cơ sở thương mại nhỏ

Mục đích của chúng tôi là cung cấp phương tiện cho tất cả những cơ sở thương mại nhỏ tìm đến chúng tôi, nhằm đem lại thành công và lợi tức cho công nhân, cho gia đình và cho cộng đồng không chỉ cho hiện tại mà còn hướng về tương lai.